大美晚報

TA MEI WAN PAO
中華民國二十八年十月十八日　星期三　第二四八三號
本日二張共八版　大洋計價法幣五分
中華郵政特准掛號立券按照總包特別寄送優待之紙

請戴吳良材老牌眼鏡
定價低廉　包退還洋
南京路拋球場西首　電話九七〇二六號

清壹色
酒家
三馬路浙江路角
片皮燒鷄　製作特長　嶺南片鴨　酥化甘香
電話九五〇一六

新雅
粵菜館
秋高氣爽　食量加增　新雅菜點　精美衛生
南京路七百十九號　電話九〇〇八〇號

瓊島華軍克復臨高
日軍逃竄回艦
（本報香港十八日專電）瓊島華軍，十日反攻臨高，城內日軍，僅百餘，數小時後被殲半數，殘餘拚死衝出，逃竄回艦，青天白日旗乃重飄於臨高縣城。

湘贛日軍在整理殘餘
援軍兩師團已到九江
（本報香港十八日專電）桂電：湘贛日軍忙於整理殘部，九江新到兩師團，陸續開上游補充。

（慈化寺十七日電）據華方報告：鄂中日軍，一週來戰事未有若何進展，日爲鞏固鍾祥起見，除在城內駐步兵千餘，附砲十餘門外，并加構戰溝，以防華軍進襲，日實并組織偵探隊，游擊隊，以與各鄉村保持連絡。北新集日軍百餘，昨向二郎廟一帶游擊，與華軍某部遭遇，激戰四小時，斃日軍十餘名，旋日軍不支，仍向北新集退去。

新加坡防務充實
英國東顧無憂
英印防軍已陸續開到
海峽義勇隊亦將動員
【美聯社特派員拿特新加坡十七日電】據此間官方公告：海峽殖民地義勇隊即將下令動員，此種義勇隊擁有商民多數千人，故於下動員令時，當力求其不影響商業貿易之進行。

德廢王在荷領得購糖證

英首相向下院報告
德機空襲經過
舊戰艦奧克號略受微損
一機被擊落一機被擊傷

平麵粉廠一律復工
【路透社北平十八日電】北平日當局，頃向天津當局接洽准運澳洲麵粉三四十萬包接濟北平民食事，此間「當局」現已令北平麵粉廠，一律復工，以濟民食。

津禁糧食燃料輸出
【路透社北平十八日電】天津「市」當局，頃已發出通告，米麥煤料等日需品，不許運出天津，凡欲裝運者准先呈准「當局」否則處罰。

豫省政府將遷南陽
【路透社北平十八日電】據華字報稱：豫省政府主席衛立煌，聞已決定省政府由洛陽移至南陽。

法捕房代理督察長
程海濤君遇刺斃命
清晨乘黃包車赴捕房辦公
中途突被狙身中四鎗慘死
【本埠訊】法捕房故督察長曹炳生，緣於今歲五月六日，在其寓所附近遇刺殞命，不謂今日上午七時四十五分，代理曹君遺職之法捕房副督督察程海濤，亦復被人暴狙，消息傳出，各方均極震驚，此誠值得注意之重大案件也，爰將詳情分誌如次：

乘黃包車清晨出外
程君服務法捕房，已歷十二年，頗著聲譽，當今年五月六日，曹炳生被刺殞命之後，法捕房方面即命程君以政治處副督察名義，代擒政治處督察長職務，歷時五月餘，極爲稱職。程君家寓貝勒路恒昌里四〇號，平日外出，率以黃包車或電車代步，蓋家非豪封，汽車豢養，初無汽車或包車者以代步也。今晨七時半許，程君照例在家中晨餐既畢，即出里僱乘一黃包車，前往盧家灣警務處治事，不謂車行不久，即遭狙刺，竟告慘死。

中途被刺當場慘死

事前絕未接得警告

目擊者述當時情狀

兩人交談一人行兇

程君家庭狀況一斑

蔣委員長返渝後
日內延晤英使
越南扣留輸華之德國軍火
將爲此次晤見時討論主題
【海通社重慶十八日電】據此間消息靈通人士宣稱：蔣委員長自成都回返重慶後，日內將接見期待已久之英國駐華大使卡爾，其商討主題，聞係關於外國輸華之軍火問題。

英輪斯都拉號遭遇德機襲擊

法軍退出薩爾白魯根
西線戰事有大變動
德軍進抵西爾克法軍防線時
驟遭法軍集中轟擊損折殊巨

德機昨日轟炸
英奧克奈群島
被英空軍擊燬德機三架

英機對德實行報復

鼓浪嶼糾紛問題已宣告解決
岸上美日兩國軍隊業於昨日同時撤退
【同盟社廈門十七日電】鼓浪嶼租界問題之紛爭，業於九日結束，日方與租界當局，已正式交換關於解決問題之公文。

購配蔡司鏡片
謹防以假亂眞
沒有存貨
請留別種
眞蔡司鏡片　茂昌眼鏡公司獨家經銷
請向茂昌眼鏡公司購配方不致誤

大美晚報
TA MEI WAN PAO
本報由 (POST MERCURY CO. FED. INC. U.S.A.) 發行
館設上海愛多亞路十九號
郵局信箱一五〇四
電話編輯部八五九八四
營業部八〇一〇五
電報掛號八四〇八
董事長及發行人史帶 (C. V. STARR, President & Publisher)
副董及總經理白羅司 (G. C. BRUCE, Vice President & General Manager)
總編輯高爾特 (RANDALL GOULD, Editor)

兩國意見發生枘鑿
蘇土談判宣告中止
土外長昨夜首途返國
蘇京傳邦交仍甚融洽

【哈瓦斯社土耳其國京城十八日電】內閣總理薩丹，頃出席國會議員談話會，發表演說，涉及土國與蘇聯所進行之談判。謂蘇聯當局曾向我國薩拉茹格魯外長提出新建議，其內容與我國暨英法兩國所成立之協定，頗相枘鑿，以故談判業已中止；但蘇土兩國仍能維持睦誼云。此間外交界人士頃評論此事，略謂，蘇聯殊有以影響土國與英法兩國之關係，但爲土國所拒絕，此種反應，實非蘇聯意料所及，以意度之，蘇聯近與德國就商巴爾幹半島問題，故向土國提出新建議，意欲迫其就範，此外，德國駐土大使巴本，業於本日首途返國，一般人莫以爲異，此事與土耳其國信守英法土三國協定之態度，必有關係云。

【哈瓦斯社莫斯科十七日電】土耳其國外長薩拉茹格魯，于昨晚向外交人民委員長莫洛托夫辭行，旋即于午夜首途返國。渠在此間居留踰三星期，未與蘇聯當局簽訂協定。蘇聯官方發表公報，僅謂薩拉茹格魯外長此來，係報蘇聯外交副委員長波丹金之聘，而未及其他。

【海通社莫斯科十八日電】土耳外交部長薩拉茹格魯，在莫斯科駐留二十三日後，昨日自此間乘火車首途，取道塞巴斯托波，溯返安加拉。在站送行者有蘇聯外交人民副委員長波丹金，狄卡諾索夫，以及阿富汗，伊朗駐俄大使，巴爾幹各國公使等多人，此外英國大使西慈，法國大使館代表，亦在車站歡送，車站飄揚蘇土兩國國旗，蘇聯新任駐土大使，亦同車赴土京安加拉履新云。

【路透社巴黎十八日電】……兩政府並一致決定今後當……付辦法。

英法乎蘇聯乎
土耳其在十字街頭

【哈瓦斯社莫斯科十七日電】關於土耳其與蘇聯兩國之談判事，此間消息靈通人士頃宣稱：土國自九月二十五日與蘇聯開始談判以還，即須在英法兩國同盟國與蘇聯之間，決定取舍，此一難題，遷延解答。土國外長薩拉茹格魯茇于昨日決定返國，向政府當面提出報告。因此蘇聯土談判，雖有暫時停頓，但非決裂。查蘇聯之意，欲使土國擺脫英法兩國，此項企圖雖于德國有利，但究其實際，蘇聯仍爲自身打算，質言之，乃欲控制土國斯丹埠港，從而控制達達尼爾海峽，以實現彼得大帝之雄心，特土國本身力量已頗強大，又與英法兩國向有聯繫，且有阿富汗，伊朗，伊拉克三同盟國（按土國曾與各該國簽訂近東公約）爲之後盾，蘇聯自不能以對待波羅的海沿岸各小國之手腕，加諸土國。

【路透社斯坦堡十八日電】蘇土談判決裂後，聞土國準備與英法締結互助條約。據土京安加拉來電土京可恃方面探悉，此項互助公約本週內可以簽定。

北歐四國會議
在瑞京開幕
各國元首紛往出席
蘇芬談判列入議程

【哈瓦斯社瑞士國京城十八日電】北歐四國元首，定于明日在瑞典國京城舉行會議，討論時局情形。關于芬蘭與蘇聯現行談判，亦當列入議程。頃據芬蘭方面消息，芬蘭國總統賈禮耶，定于明晨率同艾爾柯外長，飛往該處參加會議，請國務莫斯科之特使巴西基維，業已返國，報告談判經過。

【海通社瑞典京城十八日電】關於瑞典，丹麥，挪威，芬蘭四國元首，今日在此間開會一事，瑞典外交部長散德勒，昨晚發表申明如次：「北歐四國元首偕各該國外交部長，此次來瑞典京城舉行會議，其目的在表示各國保持中立及維護獨立之決心。余深信此項會議於使自戰事爆發以來，北歐各國間之團結，更趨堅固。北歐各國人民，一致團結，爲政府後盾，藉謀政府，不願捲入戰事，同時與第三國保存友好關係之政策云。

【海通社丹麥京城十八日電】斯千第那維亞各國廣播電台，今日北歐各國領袖在瑞典京城開會之際，將廣播特別節目，如丹京教堂內之禮節，演說，詩歌，再後將轉播瑞典京城北歐四國會議之開幕禮，藉以聯絡北歐各國之感情云。

【哈瓦斯社挪威國京城十七日電】國王哈康七世，于今晚率同谷特外長乘坐火車，前往瑞典國京城，參加北歐四國元首會議，民衆集車站，熱烈歡送。

【哈瓦斯丹麥國京城十七日電】國王克利斯蒂安十世，於今晚率同門契外長，啓程前往瑞典國京城，參加北歐四國元首會議。

加里寧電
覆羅斯福

【哈瓦斯社華盛頓十七日電】關于芬蘭與蘇聯兩國間談判事，羅斯福總統曾於本月十二日，以私人名義電達蘇聯中央執行委員會主席加里寧，加里寧頃電覆羅斯福總統稱：「拜讀來電，欽感莫名，敝國政府曾於一九一七年十二月六日承認芬蘭共和國獨立主權，并于一九二〇年十月四日與之訂立友好條約，加以保障，茲蘇兩國關係所依據之根本原則，即可于此種條約中觀之，至雙方目前所進行之談判，亦以此項原則爲圭臬，某某方面發表所出之消息，多屬附會之談，殊不可置信。須知此項談判之唯一目標，乃在鞏固雙方現行關係，加強雙方友好合作，以保障雙方之安全，如是而已，謹此佈覆，即希亮察」云。

芬蘭專使
週杪飛蘇

【海通社芬京十八日電】芬蘭官方宣稱：芬蘭專使巴錫斯基，重飛莫斯科，繼續進行談判之日期，至早須在本月二十日以後，因巴氏將特芬蘭總統卡里奧，外交部長歐哥，自瑞典京城參加北歐會議歸來，始能成行云。

蘇聯企圖展至近東
垂涎伊朗國
擬藉商約談判獲取支配權
美國對正予以重大之注意

【路透社紐約十八日電】據紐約時報訪員所得之華盛頓外交界消息，蘇聯現已將其企圖展至近東，蘇聯現對伊朗國（即波斯）擬藉商約談判之機會，獲有支配伊朗米產與油井之權，俾恢復其在伊朗北部之已失勢力。華盛頓認此舉極爲重要，因伊朗在近東具有軍事上險要地位也。蘇聯將如何推進其需求，乃華盛頓人士所欲調之事件，同時美政府方面對于羅斯福總統因芬蘭事致蘇聯行政會主席加里寧一文，蘇聯尚未答復事，現有非正式之批評，而國務院對于蘇聯之地位與步驟，刻正予以特殊之注意。

偉德內衣公司舉行現金徵求彩色商標啓事

本公司爲適應國外顧客之請求，（美，英，英屬）擬於貨品上加一彩色商標，茲特公開徵求，如蒙海上各界諸君供獻傑作者，毋任歡迎，請踴躍參加爲荷，徵求條例如左：
第一：獎金 頭獎獨得國幣五百元正（商標以適用英國爲合）二獎獨得國幣二百元正（商標以適用英國爲合）三獎獨得國幣五十元正（商標以適用英屬爲合）
第二：圖樣 須合有古香古色饒具之中國式，（一吋半方）并附帶正確英文名稱，彩色以大方美觀明顯易於認識爲合格。
第三：期限 徵求期間，自今天起至本月底止，來稿於期限內寄交本埠郵政信箱五四七號本公司收
第四：發獎 來稿一經錄取後，本公司當即由本報通知得獎人，前來領取。
（註）來稿倘不中選而須寄回者請註明之，並附回信郵資，否則概不保留，特此聲明，文來稿以不抄襲者方爲合格。
本公司昨天在本報所登之廣告更正如下

金珠鑽翠磁銅竹石 出路

各界如有以上珍奇首飾貴重玩器十四開十八開金鎊金鍊各種洋金雜件古舊金銀硬幣等物出讓本店可出相當代價收買併代贖鉅款當票請至靜安寺路二九八號跑馬廳大門對過天成金店 電話三一五四二

惠生產科醫院

出院 住院 接生 一律預先掛號 四元
除飯費外所有醫藥費手續費針費全部完全包括在內
凡有貧苦證明者免費分文不收
凡來院接生概不收費完全一律不取
市民便利發售安全券每張祇收五元凡購安全券者均可在本院接生，或住院接生，所有醫藥費手續費針費等完全包括在內，院長施汝祺，主任陳君恆 院址北泥城橋西首愛文義路一三〇號 電話三〇二七四又九四七八三

九星維他命精魚肝油

味甜無腥　進服便利　補力偉大
上海中西大藥房發行
九星維他命 乳白魚肝油
純淨大瓶：國幣三元五角 小瓶：國幣二元二角 樣瓶：三元
明星香水　明星香水

購車良機

本行存有英國老牌貨數輛
仍照前價　存貨充足　優待顧客　暫不漲價　最後機會　請速選購
同昌車行
上海雲南路南京路口
電話 九〇一五二
電報 一五一八

李志潔女醫師

診址 靜安寺路一〇五一號（戈登路口一路公共汽車站）夫婦醫院
政府給證 各局登記 留學德日 設備最新穎 診治最迅速
統治內外全科 專門婦科 疾病婦女駐春美顏
專科學識 豐富經驗 熟練手術 科學設備
精醫月經疾患 子宮病變 胎前產後 萎黃衰老
根治婦女白帶 花柳傳染 痛經不姙 胸悶嘔吐 肝胃氣痛
門診上午十時至十二時 下午二時至五時 診金一元六角 電話三九四七〇

南京路馮氏老牌陶園

高等粵菜 早午茶點
著名老牌臘腸
最新發明 鹽水鷄
各種臘味

中法大藥房出品變更批價啓事

逕啓者本藥房製藥廠所出各種家用良藥化妝香品都凡五百餘種發行迄今已歷四十餘載深蒙各界信賴購用殊爲感幸年來因原料騰貴不得不隨時將售價酌爲變更以維成本茲以上述原因爰於本月十八日起就各出品中之成本過高者酌再提高若干祇以名目繁多不勝枚舉除向各往來戶另發詳細通告外特此聲明

胃寧藥片

肝胃氣痛特效藥
肝胃氣病 迎刃而解
肝胃氣痛 根本剷除
「胃甯」之特效功能：
具全能消化作用，溶解蛋白脂肪含水炭素等一切營養物；能治各種胃病，不論急性慢性胃炎消化不良擴張症；兼能振奮肝臟之化學機轉，確實爲肝胃氣病之特效良藥。
肝與胃之關係：
胃之消化不健全，則被肝臟吸收之物質必加重其分解及同化之工作而陷於過勞，肝臟腫大，或變質，以至肝機能失常，類如發生膽石病，是爲肝與胃之連帶關係，於是引起肝胃氣之病，而胃甯能兼顧而並治之。
「胃甯」之優異治績：
平治少年胃不消化……開胃化食
科正中年胃弱脾弱……和胃健脾
婦女子肝鬱心痛……制酸定痛
調和老年肝旺煩燥……止解利氣
上海中法大藥房總發行
A NEW REMEDY FOR ALL KINDS OF STOMACH DISORDERS.
VINNIN TABLETS

潤腸通便 果導糖片 藥汁煉製 味美效宏 上海中法藥房發行
標準止咳劑 咳停藥片 有痰皆化 無咳不停 上海中法大藥房總發行
滅痛藥片 不含毒質 立止一切疼痛 上海中法藥房發行

雞牌商標 袁製骨痛精

主治 瘋濕骨痛 骨節痠疼 筋絡牽痛 寒濕凝筋 腦骨刺痛 邪瘋感冒 肩背腰痛 鶴膝瘋痛 手足拘攣 偏正頭瘋 酒瘋腳痛 半身不遂
每瓶國幣壹元

袁製解毒精

主治 小便破腫 包頭疳瘡 腎囊潰爛 魚口橫痃 尿管刺痛 初起淋濁 瘰癧串核 婦女陰瘡 圍肛痔瘡 遍體瘡瘍 口鼻潰爛 梅毒穿頂
每瓶國幣壹元貳角

上海西新橋北濟華堂藥房發行
分銷南京杭州蘇州漢口蚌埠等處及各大藥房均有出售

慢性白濁之根本治療

慢性白濁，如僅憑吃藥，打針，灌洗，或用電療等方法，[illegible]……

白濁專科 三十餘年 周文卿醫師啓

[illegible]

羅斯福總統宣布繼續擴充海軍

定明年一月向國會提出

實力之大料將睥睨世界

【美聯社特派員肯逖華盛頓十八日電】羅斯福總統，昨日宣布政府擬繼續擴充海軍計劃，並宣稱明年一月國會召開常會時，渠將請求增加陸海空軍人員十萬名，總統未說明海軍將增添何種新艦，但觀察家推示倘國會通過總統所提之增加陸海空軍人員案，則美國海軍將為自一九一九年以來之最大者。總統向新聞記者聲稱：目前之海軍擴充程序，其目的為使美國擁有承平時代之大海軍，然仍不能使本國享有完備艦隊。美國之實際需要為必將海軍擴充及改良，以適應全球海軍標準。總統繼稱：海軍問題不能離「美艦標語」，如「兩艦交換一艦」及「兩洋海軍」等解決之。須稱：所謂「完備艦隊」者，其本身須受情狀改變之影響，是以新計劃須按照情狀逐年擬成之。明年一月國會召開常會時，渠將請求國會考慮增大陸海軍及海軍陸戰隊之經費，並請求撥款為改造第一次大戰時之驅逐艦多艘，以為「中立巡邏」工作之用。

【哈瓦斯社華盛頓十七日電】陸軍部頃決定于明年春季要求國會，通過追加預算，俾克改進巴拿馬運河之設備，並加強其防務，預計全部經費，將達二七七、〇〇〇美元云。

修改中立法目的在對付不宣而戰

美民主黨議員昨慨乎言之

【美聯社特派員威[illegible]十八日電】[illegible]民主黨參議員[illegible]，昨於參議院發言，[illegible]中立法[illegible]禁運軍火[illegible]……將使美國[illegible]，行政當局現在研究對中立法，係正從中設法使美國[illegible]歐戰漩渦。[illegible]……依到諸州民主黨參議員會……[illegible]……有戰事。因羅斯福總統未……在美國中立法下指明遠東之交戰國家。鄧納[illegible]……美國總統當不知遠東有戰事也。魯克斯表示，因現行之中立法，對未宣而戰之戰爭無從實施，故必須採用行政當局所提之修正案，彼並指出蘇聯之所以能避免美國向之實施中立法，僅因彼並未正式對波蘭宣戰而已。

美接獲報告

雅典尼亞事件

【美聯社特派員吉姆士華盛頓十八日電】此間昨晚宣布，據國務院所接官方報告，謂九月初旬在蘇格蘭海岸被擊沉之英國商船「雅典尼亞」號，當時裝有大炮。該項官方報告係美國旅行社經理暨「雅典尼亞」號旅客之一安德森[illegible]國務院。安德森聲稱：「雅典尼亞」號大副在出事前曾稱：該船裝有大炮，「但多未架設大炮，但該船曾經加強以備架置大炮。」據大副云：該船計劃于返英途中攻擊德國商船。「雅典尼亞」號係于赴加拿大途中被沉，安德森聲稱：「雅典尼亞」號並無代表在安德森向國務院提出之報告書，渠聞之人甚多，大副告同一切。渠稱：渠個人認識船上職員甚多，並且加拿大沿海防務之用，其一海員亦告渠謂船上藏有大炮一門。德國聲稱向記者發表之宣誓書，係國務院第一次接獲「雅典尼亞」號有大炮之報告，詳情若何，須待偵查後始能公布。

美以巨額黃金售予巴西平匯

【美聯社華盛頓十八日電】據可靠方面昨晚消息，美財政部已將價值三百萬美元之黃金售於巴西，使巴西國外匯兌得以平穩。

美私家工廠內訓練技術人才

【美聯社華盛頓十八日電】海軍代理部長愛迪生昨日聯合宣稱：政府軍火後，擬于各私家工廠內加緊訓練人才之必要。因此種技術人才，美國現在，卻甚缺乏也。

挪威輪一艘又遭沉沒

【美聯社奧斯羅十八日電】挪威輪「漢森」號於自加拿大赴英途中，在北大西洋沉沒。船上卅一人皆已獲救。至於是否被魚雷所擊，抑或中水雷而爆炸，則尚未調查清楚。

德國宣傳不再言和

【海通社柏林十八日電】德國政界人士及輿論，現已不復討論和平談判問題，惟一談話資料，厥為對於英國海軍之作戰。一般認為波蘭戰事之結束，乃戰爭之第一期，對德和平建議之拒絕，為第二期，而英德兩國之惡鬥為第三期，現即進入第三期戰事矣。在此時期中，一般對於德國海軍之各種措施及活動，極表非常注意云。

【海通社柏林十八日電】英國現正竭力製造空氣，謂德國企圖拉攏斯干第那維亞各國暨美國從中調停進行和平談判，此間消息靈通人士指陳，元首希特勒之國會演說，已將和平之可能性，闡述無遺，其他任何「言論」均屬多餘云。

日糧食困難益趨嚴重化

【快訊社神戶十八日電】日本所遭遇之糧食困難，益趨嚴重化。據官方發表統計：今年食米之供給，將短少一千七百萬至二千萬石。因此，日政府已計劃減少食米之消費。據「國民新聞」載稱：日本因大部份壯丁現在從軍作戰，但工缺乏，此外肥田料復減少，致產量已受極大影響，而肥田料價格之增漲不已，更將使本年冬季農民[illegible]遭遇之[illegible]，[illegible]

立軍尚未接收維爾納城

【海通社立京十八日電】立陶宛軍隊，按照蘇立互助協定，原訂昨日開入維爾納區，但因蘇俄軍除尚未接獲撤退命令，故不能按期接收。在立國方面意料，自十六日兩國換文以後，蘇俄當局必立即訓令維爾納區軍隊撤退，此種出人意外之延宕，據稱係因撤退上發生技術困難所致云。

社評　羅斯福政策的實現

[illegible]……美參議院[illegible]中立法案的[illegible]……[illegible]及保障既定的[illegible]，[illegible]……

[illegible]……羅斯福總統的政策是[illegible]的中立，同時[illegible]予斷軍及援[illegible]以援助。我們[illegible]羅斯福政策的實現，現在[illegible]時間問題。[illegible]美國國會會員[illegible]……必成為時代的落伍者。

白濁白帶贈送試服

▲保可斷根之淋藥！
▲負責根治斷根後始收醫藥費
▲本藥專治白濁白帶，試服一瓶必見效，兩試靈靈，茲為實揚功效計，不惜犧牲，購藥時特送試服一瓶，倘試服一瓶無效，……可將第二瓶退回，當將原洋奉還，特出此廣告。……

▲本藥就負責根治急性慢性五淋白濁及將……丸炎（卽陰囊中睪丸腫痛）志在揚名，故售價從低，……並可向工部局衛生處檢驗證明斷根後始收……之，上海南京路山西路口中和銀行三樓……專家李科運醫社，門診上午十時至下午六時（購藥時間同上）星期日照常。外埠分銷處揚州中法藥房

腎虧

誤犯手淫　發育不全　陽萎早洩

[illegible]

報喪

先慈陶太夫人痛於民國二十八年十月十七日亥時壽終滬寓內寢距生於前清同治十三年十一月十六日申時享壽六十有六歲茲擇於國曆十月十九日申時在戈登路馬白路中央殯儀館大殮不孝克綱等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹此訃告不設奠暫厝丙舍哀此報聞伏乞矜鑒

孤哀子黃克綱 克續 泣血稽顙

降服子克維 泣血稽顙

期服孫大鼎 大鼐 大星 大旭 泣稽首

美國總統輪船公司

克利扶倫總統

准十月廿九日由滬直放舊金山及洛杉磯並聯運至紐約

上海廣東路五十一號 電話一五三〇九號

雜項

徵求雙幢住宅　[illegible]

道林紙　錦綸紙　每磅六角　以存貨為限
[illegible]

百花女史徵件

[illegible]

招請承包 Bingo

正義公司 NIGHT CLUB 內附設 BINGO [illegible]

告房東

[illegible]

白鳳丸

用烏雞鹿茸阿膠龜鹿當歸參茸之藥……
二馬路山西路

專醫 婦科

梧州市衛生局局長　梧州市立醫院院長　郭太華女醫師

婦人久不受孕　婦人產後胎前　婦女花柳濁帶　婦女其他疾病

[illegible]

楊拯醫院

皮膚花柳泌尿專科

南京漢口遷滬

急性淋病　小便不通　慢性白濁　遺精早洩　橫痃下疳　包皮　刺花

[illegible]

院址：[illegible]

固齡玉

固齡玉是一種科學化之純淨牙膏。不用水份或其他沉重之質料而使膏身擴大。此種純淨之牙膏。每次祇須擠半寸在乾牙刷上已足。刷後定使牙齒潔白光亮。今日起請卽試用固齡玉牙膏。此為潔齒之妙品。不含矽砂。十分經濟。

因與普通牙膏比可經用一倍

中國經理 美商同益洋行

用固齡玉則笑態明媚　為經濟計請購大管裝

固齡玉 消毒牙膏

201 X

黃金水

黃金膏專治 陳年舊痔 臁瘡破爛
黃金水專治 風濕頑癬 皮膚瘙癢
原方九十餘年 歷經改良 痔瘡 手掌 香港 足趾
太平洋大藥房出品

黃金膏

逸園

今日及明日下午五時半起賽

◆◆風雨無阻◆◆
◆◆請早光臨◆◆

英雄牌 絨線

完全國貨

濟華醫院

[illegible]

院長 德國漢堡大學醫學博士 徐濟華啓

中英 乳白魚肝油

味美鮮腥

治咳補肺健腦強身　病後虧弱唯一補品

使君健康，促進體力抵抗，增強肺力，防禦傷風，補充腦力，發揮新精神，俱有偉大功效，老幼咸宜。

衛生署成藥許可證第八〇九號

中英大藥房出品　上海四馬路　分店均售

克寗乳粉 強身之基

得適當之食品。為充分之營養。則兒童身心發育。定可兩臻健全。克寗乳粉。質地鮮潔。養分均勻。消化甚易。滋補無比。故世之父母以及食物專家。一致推為強身之妙品。冲調便利。取乳粉一分。傾入於七分之水中。卽成佳美衛生之鮮乳。

各處商店均有出售

美商吉時洋行總批發 上海南京路六十六號

K6

德國化學治淋劑

愛納邦大藥廠出品

斯美龍藥片

殺菌權威品，有菌皆滅！

驅淋生力軍，無淋不殲！

德國實業界證明一斯美龍 SULMILONE

▲功效超越，睥睨一切治菌藥品！

「斯美龍」爲淋病特效專藥，對於淋病、[illegible]

●「斯美龍」藥理作用及特點：（一）服斯美龍後，體內立即産生化學殺菌作用，其與生殖臟器健康細胞血液成份之血環等結合效力尤甚，可殺滅雙球菌及一切有害細菌，故爲最優秀治淋聖品。（二）奏效迅速，並無副作用。（三）易於吞服，且不損胃臟機能。

各大藥房　各大公司均售

▣中國總經理　上海河南路四九五號　孔惠大藥行　電話九一六二〇號

●保障淋病新久　斷根貢獻　⋯爲化學治淋劑最高權威製品

冠生園囍果

·爲喜慶人家必需品·

種類多　物質美　送親友　最歡迎

龍鳳禮餅　囍糕囍點　種類繁多

金豬禮品　囍慶食品　歡迎定購

中華全國合法註册

任君明牙醫師

照舊收費　並不加價

南京路大新公司東鄰精益眼鏡公司對上　電話九六六三七

皮膚病特效新藥

康膚樂

頑癬、惡疥、脚趾濕癢，凡屢用他藥失望者，請即改用本品，包能得心應手，藥膚見效！

效能：去濕止癢，滅菌消毒，促進皮膚，營養恢復，彈性組織

大小瓶兩種

五洲藥房總分店及各大藥房均有出售

上海太和大藥房發行

國醫吳子深即日起照常應診

小極浹旬，診務由敝門人李繼深暫代，茲已健飯如恒，本日起照常應診，惟停診期內承諸親友慰問，並勞病家往返，至感且歉，謹登報端，幸希公鑒。

診所威海衛路（新重慶路西）一五四號（首祥麟里口）電話三五六一三

江上峯醫學教授增加診病時間啓事

敬啓者，茲應病家要求，增加診病時間，訂每日上午十一時至一時，下午三時至六時，在靜安寺路卡德路口德義大樓十一號房間應診，電話三三三四八

中國財政部特准

內銷土貨轉口

須由貿易會轉請發給特證

出口貨物，於出口前，必須先向中國或交通銀行照法價售結外匯，領取「承購外匯證明書」，送向海關報運出口。於報運時，應在起運地之海關卡所，或運經所經之第一海關卡所，驗憑「承購外匯證明書」，或「准運單」放行。出口貨已結匯者，悉准豁免出口稅，其未出口以前在國內轉口者，均辦法，仍照現行關章辦理，結匯出口貨物運達目的地後，應向貿易委員會或其指定之機關，登記取「賣售貨價證明書」，向銀行結清匯價，及領取匯價差額。爲防止轉運逃匯起見，若干種應結外匯貨物，已予限止轉口，如皮革、皮貨、藥材、絲繭、羊毛、駝毛、羽毛、花生、芝蔴、棉花、油類、茶子、棉子、火蔴、蘇蔴、[illegible]、紗線、五倍子等，限止轉口貨物，如確有內銷之必要時，得由銷用省份建設廳，估計切實需要數量，函貿易委員會核請財政部核發內銷特許證，其限制區域，爲絕外國口岸或游擊區域口岸，向往沿海各口岸，以及湖南、貴州、雲南及戰區或鄰近戰區各省，與宜昌以東各路線等。

商會再電免結外匯

上海市商會，自得[illegible]夏布、箔、紹酒類[illegible]、磁器、綢緞、藥材、土紙等，請求，對內銷貨物運滬免結外匯後，均已先後分電財政經濟兩部，代爲請求，以蘇商困。昨爲火腿業事，再電部云「查蘇浙火腿，爲本國人所食用，並不外銷，今金華火腿因結匯問題，留滯[illegible]有千餘件，長此停滯，殊爲商困，懇請財政部令浙海關，凡火腿出口，准憑商會證明書，免驗放行，藉舒商困，上海市商會叩」等，並聞火腿業公會已派[illegible]委員赴寧和甬接洽云。◇◇◇

東戰場形勢緊

杭州人心恐慌

錢塘江隔江戰事趨烈

近日華軍在東戰場，正與日軍發生激戰，京滬滬杭兩路沿線，不斷發生戰事，據昨日由杭州來人傳出消息，此次華軍在滬杭鐵路中，將[illegible]留駐者，並[illegible]傳係爲得悉杭州偽員，於是日出發，准於日偽員展期一日行程，故得免於難。又此次華軍便衣隊衛入市內，被敵日偽機關，並捕去日偽人員，已使杭城人於風聲鶴唳之中。現日偽機關恐慌異常，凡在較遠之偽機關，今已遷入市區間繁地方，並於本月十六日起，開始挨戶搜查，所有居民，均須覓有殷實鋪保四家以上，否則驅逐出境，或被拘留，故近日居留杭市人民，又恢復去春日軍進入杭市時情形，久傳[illegible]

錢江潮汛已過，華軍已有大部渡江至東戰場協助反攻，以致日軍錢江兩岸，形勢又趨緊張，隔江戰事再度激烈。

日人承認近郊

游擊隊活躍

十八日法文上海日報：據日方消息，近有日人三名、蘇人十三名，均屬於「保安隊」者，另有日兵五名，最近在張堵（譯音）方面，受華軍游擊隊之包圍，計達十五小時之久，受圍之結果，則屬於「保安隊」之華人，計有三名被殺，三名受傷，一名失踪。

回　回　回

今晨債市

漲落靡常

今晨滬市債券漲落靡常，結果[illegible]五分及三角半間，收盤價錄下：統戊四七．九五，丁種四七．五〇，丙種五七．六〇，乙種四九．一五，甲種五七．四五，外匯四五，七八，一二五，午後先令爲四辨士五，七八，一二五，英鎊則仍在七元六二九之間，金價徵計爲四千另十二元。

滬甌航運間斷

商運大受影響

滬甌航線，自日方禁運，[illegible]於六日起在古磐頭有軍事行動，而告斷絕後，迄今[illegible]句，[illegible]

分幣券發行問題

中行允盡量調劑

繼續趕印務使足敷流通

關於中央銀行發行分幣券事，記者頃時訪該行某某，據談，中行對滬市分幣缺乏，現已盡最大之努力，自發行一次五十萬元分幣券以來，本市各種籌缺代價券已漸見收回，惟本市人口衆多，原數不敷甚鉅，故已趕印，並致人民實感發生恐慌。現二次分幣券確已印就，即可發行，本行在初發行時，爲慎重起見，對外曾守秘密，今既發行，自當盡力使市上得受實惠，如一次不够再增一次，務期使市上便利而後已。至二次增印分幣券已不如第一次之困難，期短迅速，運日各國係方面，曾[illegible]

[illegible]

上海難民救濟協會市民組

今日舉行贈獎大會

上海難民救濟協會市民組勸募委員會，爲答謝各界贊助救濟工作，於今日下午二時在甯波同鄉會，舉行贈獎大會，被邀參加者爲各界善士，及該會全體委員，勸募隊長等。大會除由該會主任委員林康侯報告十個月來辦理勸募工作經過，協會理事長屈[illegible]，亦均蒞會致詞，共同主持給獎典禮。大會秩序如下：（一）振鈴開會，（二）主席報告，（三）協會代表致詞，（四）演說，（五）給獎，（六）攝影，（七）散會。

馬邵氏

誘賣良家女

已審結候判

常熟籍人馬邵氏（四十八歲），今年八月十一日返鄉，誘騙爲屈徐氏之女屈仁寶（十九歲）介紹職業爲由，將屈仁寶誘騙來滬，吳榮寶，陳譚氏，託張水根，及在逃姚阿狗等，以國幣四百元之代價，出賣給虞洽卿路會樂里五四一號蘇州人陶老四妓院內爲娼，詭稱其屈仁寶到滬未數日，即失蹤，屈徐氏乃爲馬邵氏同來上海尋找，因馬邵氏始終不吐實情，屈徐氏昨午遂將馬邵氏扭入老閘捕房偵訊，提捕房起訴，由馮推事升座飭結，被告等逐一拘案，今晨解送第一特院刑一庭，被告實施審理，諭令被告還押，定下星期三宣判。

回　回　回

老牌

真左筆命相

南京路四八六號　虹廟隔壁保安坊口　電話九六六五七

Wei Foong Bank

滙豐銀號

亞爾培路亨利路分行　北京路泥城橋口總行　靜安寺路寺隔壁支行

●本號日前向本號分行開立特種活期存戶或活期支票往來戶者均得附送一支●

●特種活期存款十元開戶活期支票往來廿元開戶不論多寡隨時存取利息六厘●

免費贈送

（優待工商學友限額有限送完爲止）

美國製　American 14K ColDen Pen　14K金筆頭　眞空管

自來水筆

（價值頗鉅完全包用每人限送一支）

程宅報喪

程海濤先生慘於十月十八日上午七時四十五分在法租界康悌路遇難殞命，遺體現移法租界台拉斯脫路上海殯儀館擇日大殮，謹此報聞。

經訓堂賬房叩報

昆明市商會主席陳德齋介紹中法快運社國華聯運行啓事

查川滇黔各商號前在滬港各地採購貨物，均取道海防而入內地，運費固較爲便宜，但時日則不能預定，因滇越路車少貨多，運輸艱難，往往一批貨物既已到達海防，重以無法運出，不得不交公私堆棧寄存，於是此貨未運而他貨又來，架床疊屋，貨物永存於倉底，即使有可運之機會，亦取貨不易，甚或因屯積之貨物太多，而一時覓取不得者，假使一噸貨物在海防滯留六個月，即堆棧費一層，已損失國幣五六百元，其他派員往返催運之川旅各費，尚不在內，職是之故，資本既不能靈活運用，而貨物亦不能按時到達，物力財力所受之總損失，兩年以來，川滇黔三省實不可以數字計也，而商人所感之困苦，尤爲切身而嚴重。近中法快運社有鑒於此，謀商運上之便利起見，已另闢運綫，凡滬港兩地之貨物，欲運往昆明，再行轉運內地者，道經西貢而直抵昆明，該社開辦僅三月，貨物已到達五六次，每次約計近千噸，自上海運出，貨到昆明，從未有超出四十日者，甚爲迅速。現又與昆明國華聯運行訂立重慶貴陽之聯運協定，如商家貨物欲轉運至渝筑者，可向滬港中法快運社直接接洽，由該社委託國華聯運行承運，用汽車輸送，七日內可到達重慶，十日內可到達貴陽，並代客辦理報關及完納滇省消費稅之一切手續，是則川黔商號欲向滬港購貨者，可不必專派人員在滇越各地常川駐守，以負運貨接貨之責，誠一舉而數便也。德齋深知該社之組織之情形，用敢介紹於上，此啓。

中法快運社社址總社西貢森蕉路一〇二至一〇四號　分社香港大道中十號宏興行五樓四四六號　上海江西路六六弄二號

國華聯運行地址昆明同仁街六三號　昆明同仁街一二三號

心肝胃氣 痛
立刻止痛 一瓶斷根
老牌飛艇肝胃氣痛丸
同仁醫藥所

呈准教育部備案
三吳大學 國立院校
應投考學生之要求訂定救濟辦法
文理法商四院十四系
繼續招生 膳宿兼備
仁記路97號 電話17773

產婦調經 月經停閉 久年不育

包皮過長者注意！

包皮之害
經驗事實
注意
兼治花柳性病
黃益壽醫師啓

贈送
趙南石班龍補腎丸
返老還童 延年益壽 轉弱爲強 奪天造化

趙南石
狗寶胃氣散

趙南五淋
白濁寶
出立保單 無效還洋

白濁專家西醫
姚佳禎

疥瘡藥 當日見效
繡球風 立止瘙疼

朱少雲 專治 癧子頸
（診所）白克路永年里 門診一時至四時

奇驗
拔毒靈 膏藥

三日見效 十天斷癮
廣告欺人 天誅地滅
精神戒烟

趙濟倉 白濁粉

花柳藥

仇毒

●奇靈●
白帶丸

英租界貴州路寧波路
濟倉大藥房

桂花

身邊瑣事之四　淡如

[illegible]頭的事[illegible]色磁瓶，是某年[illegible]時買回來的。說得好聽一點，我這人是個不懂得透蝠的人，對于花朵固然並不厭惡，爲了親中容了而去買點花來，那可從來不會想到。那宴花觀，可從賞回來以後，說和現在的我們許多知識份子一樣，在學非所用，難得供養花朵，最近則它更「眞除」了筆筒之職，歸入文房之中去了。

不知是怎樣的機緣和湊興，妻從小菜場帶了一小枝桂花回來，桂花這東西，在上海的俗語，解釋起來，是不大好聽的，舞場裏有所謂「阿桂姐」者，便是指生意清淡的舞女而言，所以以桂花供奉在案頭的，在講求些的人家，大概是避嫌而不用的吧。我，自然不管這些，不求徒四壁，惟一的財產，就是幾本破書，寫字檯底下，有一隻在我算爲是「米缸」的鉛皮罐，是時常蠹底的。要是富貴人家，案頭供奉的是牡丹，那麼難得插花的花瓶插上一枝桂花，以作徵，倒也確是名實相符了，不必再有什麼多餘的說明了。

不過，案頭多了一枝桂花，在我却還是一件奢侈的享受，至少是有點不習慣，每當晚飯既罷，坐在書桌前，打算釘出一點什麼來的時候，陣陣濃香，不自禁的會抬起頭來，望他一眼，待到稍稍習慣了，花也萎了，妻把它的屍骸丟到了垃圾桶裏，花瓶又恢復原職，專任筆筒，我的稍稍習慣了的鼻子却又猛地覺得缺少了一件什麼，這猛地覺得，固然祇是一瞬，就過去，可是却也已經感到缺少一件什麼了。

人的一切享受和這枝小小的桂花大概是差不多的，以前習慣于夜遊，不到什麼地方去玩兒一下，總覺得有一椿心事未了，近來厄於經濟，差不多是天天在家裏喫晚飯了，雖然有時還不禁再然心動，可也稍稍即過，滿不是以前那樣的心猿意馬，不得安寧。舉這個例子，我倒並不是叫人滿足于每況愈下，要是這樣發展，那可眞不愧和阿Q先生是直系親屬，甚至白刃加頸，叫你切下頭來交給他，你都會親自動手。也不是鼓吹知足是常樂，在無可奈何中自得其樂；因爲我們知道，一切的進步，都是由不知足而來的，知足了，一切也就完了。

我是想到要開桂花香，最好的辦法莫如種植桂花樹，雖然辛苦一點，還只要耐心等候若干時候（在這等待時間還得不斷灌漑）才能享受，可是這享受的時候既長，也且多，較之前幾天的幽幽有一點桂花香者，是不能並提的。

前年在嶽山，北大亞賬的後院三顆桂樹，曾給我享受了十多天，那是前人種下的，我祇是坐享其成：現在，北大被毀，不知毀于炮火了沒有？要是已經毀了，那麼這一種的責任，該是交給我們這一代了，因爲我們的下一代是該有聞桂花香的權利的。

豪興之餘

復鳴之

本報十六日特訊：上海市大小傀儡，爲紀念僞府週年，舉行大遊行，雖陰雨密佈，仍不減其豪興。該新聞中又說：有一批游行者，忽從虹口方向欲自四川路橋衝過租界，終於被租界捕房阻擋，而一般傀儡，竟有恃無恐，不肯折回云云。

抄報既畢，不禁拍案叫道：「豪興眞是豪得來！」

我在想：如果當時這些大小傀儡過了四川路橋，豪興會不會增加？或者會不會減少？這是問題之一。大小傀儡會不會一窩蜂似的飛過橋來，抑還是只有小的飛來？這又是個問題。第三個問題是：橋南的人看了這齣「傀儡戲」，將有怎樣的「豪興」？

爲了思索這些問題，我的答案是終于來了。

衝進四川路橋的傀儡，豪興所至，是很有好戲可供一看的。至少橋南的人們是有眼福了，因爲他們可以瞧一瞧傀儡的嘴臉，而且把他們一一認個清楚。

但是往後一想，可就覺得我的想法已經落了空。橋北的「英雄」原只是藉以表示表示「英雄」氣而已，其實過橋來的勇氣是絕對沒有的。過得橋去，便也不會再過橋來了。退路是早已斷掉，雖則沒有發表聲明道「脫離關係」或「離婚」的字樣。

又據一位日本人說過一句幽默不過的話：「租界是某些份子的樂園，則與傀儡當然無緣，在此情勢之下，租界即使不『集合大批武裝部隊』去阻制他們，他們也一定會『折回』虹口去的。」用日本人的那種幽默調子說來，那末，「虹口是傀儡們的香巢。」這是我的想法。換言之「人微言輕」之論，只好算是閒談。

瀟湘秋興

一　　劉守琰

瀟湘月色照疎林，壯麗山河氣象森；落葉秋風頻送爽，候人夏日盡歸陰。前傳太傅傷時地，頃見參軍報國心；奏凱欣逢雙十節，吟詩遙祝和邊音。

客中步月懷鄉

前人

翻翻海浪月朦朧，猶憶古城射水東；黯淡有光愁故邑，蒼茫何路送歸鴻？椿萱別後晨昏斷，庭院階前笑語空！我是人間不孝子，天涯漂泊欲堵嵐。

客中登江樓寫望

前人

日暮憑欄江上寒，當風不禁夾衣單；遠帆載客時高下，野鶩隨波逐去還：入夜星光原野火，半空台閣似重巒；懷涼萬事誰爲念？客地登樓興未闌！

懷重慶友人有寄

徐正甫

中原萬里起烽烟，一別故人兩足年；春思秋愁多悵望，香山斷句倩誰傳？

其一

道途阻隔萬重山，消息渺渺霧靄間？羨在瀛寰今在蜀，從無一語，還征鞍！

從天空到地獄

谷寒洋

當我勾留在廣州的第一天（七月十一日），空襲了三次，在這兩條重要鐵路上投了六十多枚炸彈，而接通香港的電話電報也都受了阻礙。然而這只好算是多多少少地很平常的事情，不値得在這裏作什麼特殊的報告。

工程隊遍滿在沿海經若干公里之間，只要探首窗外，人們就隨時能夠瞧得見一堆堆的工程材料，鐵軌，枕木，和許多堆成金字塔形的籃子。工程隊一遇到每次空襲，他們便立卽搬走炸毀的東西，並立卽把被毀的地點以及需要些什麼材料修理它的問題打電話到廣州。同時，他們馳赴被毀的地點，是異常敏捷的。同時，按師熟練的工作者們所組成的工程隊也是已經動員了的。這些工作者就是附近各村莊的農民勞動者。這些農民每天的收入，是六個毫子。他們在工程隊的領導之下工作着。只消幾個鐘頭，鐵路線就修理得好好，而馬上就繼續通車了。關於電話及電報這些交通工具方面的修理情形，也正相彷。當我在廣州的那一天，只要等沿線幾小時的修理工夫，通訊稿就可發送。連最後一次空襲報告也可以一同發送出去了。那天上午九時半，中午十二時半，下午三時半，空襲連續發生了三次。在後兩次空襲中，投彈共二十四枚，落在石龍那兩座橋的附近——我們前夜曾經過那邊的，憑着月光，曾見到橋的兩端都有崗哨兵。他們站在小小的稻草搭成的哨房傍邊。房屋被炸毀了六十五所，市鎭上被炸斃了二三十人；而那座橋始終未遭破壞，屹然無恙。次日，日本空軍又飛廣州大施轟炸，在該市的四隅共投彈六七十枚。（一二）

短簡

梁酉廷

廣大的草原，變成了籠中的鳥，池中的魚了。這兒只有燈的紅酒的綠，這兒只有失去靈魂者的無恥荒淫。這兒沒有黎明，這兒見不到晨曦！

這糜爛的魔窟，我決不能再長此以往久居下去，我要到光芒四射的上方去，願把生命拋進正義的洪流裏。親愛的，我先走一步，我去了，再見吧！

談「情海疑雲」

——高爾斯華綏「Show」的改編本　　施梅

幾年前在學校裏的時候，很喜歡讀偵探小說，記得那年的春天英文先生指定讀高爾斯華綏（GalSworthy）的（Show）作課外的讀物。這樣的，我開始第一次讀以偵探爲故事的劇本，在那以專讀莎士比亞戲劇的學校裏，來讀高爾斯華綏的劇本，自然，這是一種新的趣味；況我很喜歡看偵探之類的小說。記得那次我以最快速率，在一整天裏讀完了它，檢出裏面的生字。那時，給我一個很有趣的印象，我自己暗笑起來，孩子的心裏，也嘲笑起那批偵探，警察，法醫的糊塗來。

最近聽說于伶先生把「Show」改成了中國台本，把原譯名「一場熱鬧」改成「情海疑雲」——一個很新穎的名字。同時又預備要在「璇宮」上演了。

於是，新的企求，激勵我想看一看改編的台本，在幾方面的商借下，我終于讀到了。

使我們感覺到高興的是我首次見到了中國舞台上以偵探戲故事的諷刺劇。

高爾斯華綏在英國的劇作家中是和伯納蕭齊名的。他的作品譯成中文的很多，上半年上海劇藝社在「新光」上演的「最先與最後」（The First and the last）也是他的作品。

高爾斯華綏劇作的強處在結構，在描寫，能在眞實的描寫中寓着銳利的諷刺。「情海疑雲」正像他一般的作品一樣，他在一個具體的故事中，用他銳利的分析，刻劃出那些愚蠢，無知，淺薄的人羣，爲着一點微小事情興風作浪，弄得不可收拾，這種情形，在現在的我們的社會裏，又何嘗不多呢？

因此，改編者取得這類的材料來改編，的確是很適合的。

由於「情海疑雲」，使我想起另一個獨幕劇來，——「造謠的人們」，這劇本也跟「情海疑雲」有着同樣的風趣。

「情海疑雲」是寫一個自殺的案件在那些糊塗的誇張的偵探，新聞記者的奔走下，反把案情越弄越糊塗，結果案情明白了，那些莫明其妙的傢伙，自己也感到有趣起來。

同樣地「造謠的人們」則寫以訛傳誤，把事實眞相擴大失實的有趣的諷刺。

于伶先生的改編「情海疑雲」，他把高爾斯華綏原作中，那些站在人道主義立場上反戰的傾向改過了：他用批判的態度，吸取了原作的優點，發揚他，充實他，同時更使他適應合中國的情形。

全劇的談諧，嘲諷，在我重讀的時候往往會引起我過去的回想，因爲在學校裏的時候我們常常拿原來的對話來相互諷刺。改編劇的優點在「情海疑雲」中可以見到一班了。

（自然，某些無可避免的缺點還是可能存在的）我們希望握着一條正確的路，在劇本荒的現在，大量改編現實的外國劇作，來補救目前的恐慌。

代郵

秋蟬君：君寄來稿，可佩，欵請交中美日報代收可也。林豪，孫世凱二君：稿存收發處，請領回。

粵港
天喜堂老婢調經丸

▲鳴謝黃濟民腎病大國手　發明不用服藥▼
運氣自療醫術
根治遺精性衰
還我精神

腦腎丁
健腦補腎 恢復青春
未老先衰 有恃無恐
青年患有未老先衰，則一生幸福，盡化烏有，頭暈目眩，腰痛背痠，舉肢無力，辦事無神，面色蒼白疾病纏綿，挽救之道，首先改善環境，再服正當藥品，「腦腎丁」風行世界十餘年，爲補腦强腎固精長力之綜合劑，成分名貴，手屈一指，非普通補品及偽製劣藥可比，是以醫家推重，社會信仰，而造成今日之地位，購時務必指定「腦腎丁」庶不致誤
總經理上海普吉行　藥房均售
世界第一强壯滋補劑
全球名醫二千餘人聯名介紹於病家
NEOSATINE

世界各國一致推獎
愼防劣藥魚目混珠 請注意米美爾三字
生存競爭愈烈 消耗腦力益甚
專治
神經衰弱 腦力減退 思想遲鈍 記憶不良 頭暈倦怠 失眠頭痛 心悸怔忡 精神萎靡 腰瘦背痛 遺精夢洩
頭腦清爽·五體強化·
用（米美爾）輔助戒煙。有驚人之效果。
上海美林登西藥行總經理　各處藥房有售　（價格公道）

德國梅濁克星
遠東獨家經理
上海柯爾登洋行

信孚行出品 帆船牌 轆線團

聰明的主婦們 皆愛用帆船牌轆線團
一、貨料堅韌，二、碼數充足，三、色澤鮮艷，四、定價低廉，
日用國貨
行址 新北京路…
廠址 …

茶商巨擘 註冊商標 馳譽中外
鴻怡泰茶莊
・花漆聽裝一西湖龍井・
・各種花茶一每聽壹元・
・提高品質一薄利廣銷・
・叨好顧客一血本不關・

康健牌 祁門紅茶 清香提神 製法衛生 解渴生津
售價 國幣壹元（半磅裝） 國幣二元（一磅裝）
地址 法大馬路大自鳴鐘對面
電話 八〇六〇七號

飛馬牌 老牌六股木紗線團
國貨首創 縫紉良友
到處有售 無遠勿銷
五大特點 拉力特強 顏色鮮明 尺碼正足 內外平齊 價格便宜

上海通商實業社出品 南陽橋興和路八十八號 電話八二三三四

國貨超特出品 泗汀牌 熱水瓶 日用必需

註冊商標
選料超等 新式穎樣 耐熱久度 售價低廉
（各大公司百貨商店均售）
上海永源泗汀牌熱水瓶廠
◆◆◆發行所◆◆◆
勞體尼蔭路生吉里二號
◀電話八七五二八▶

工商週刊

大美晚報

虞洽卿題

三元牌 人力車 自由車 內外胎
橡皮鞋底鞋跟
質料優良・堅韌耐用・完全國貨
大同實業公司

雙輪牙刷廠參觀記

（伯勛）

記者於本月十四日承友人之約，參觀雙輪牙刷廠，蒙該廠經理陸英升先生熱忱招待，參觀全廠各部，見有男女職工三四百人之多，工作部份計有卅餘部，機關之偉大，組織之健全，洵稱滬市牙刷業之巨擘。惟該廠對於科學消毒之手續，尤爲認眞，故有龐大蒸氣消毒之大灶設備，余等見之，不勝詫異，遂轉詢於陸經理，據謂牙刷雖一物之微，其製造之複雜，恐非外人所想像，查昔年牙刷未普遍時代，年老長者不刷牙齒，其齒完固整齊，反不易蛀，何以自行刷牙以來，每見一般年青男女，即患齒齦痛蛀之病，其因安在，皆因牛骨中含有礦質，一經廣擦，礦質外洩而入牙齦，即有牙患以及牙床炎、齒套炎等症，但病者尚不知其病何來，深爲惋惜，目下海上牙刷廠約有數十家之多，深恐有此蒸氣消毒設備者寥寥無幾，故市上所售一般雜牌牙刷，雖用廣告鼓吹，亦難使識者所信仰，皆因蒸氣消毒之設備不易，且化學原料價頗高昂，其中明瞭化學之原理人才亦寥若晨星，故對於消毒一事，均不關心，深爲憾事，惟有雙輪牌牙刷，經過二十餘年研究，品質優良，歷來行銷歐美各國爲大宗，故對消毒手續，不得不認眞，如稍疏忽，而被驗出消毒未盡，即遭禁止進口之慮，故深受一般識者中外人士所樂用，目下雖日夜趕工，尚仍供不應求，聞滬市各大公司及中國國貨公司皆有經銷，是所便爲介紹於讀者。

如能佐以名貴茶葉 更能提神生津

每天要喝水四大杯 才合衛生原則

根據衛生的原則上講，每人每天應喝開水四大杯，但僅喝淡而無味的白開水，於精神上似太覺枯燥，如能佐以名貴之茶葉，則非惟清香可口，更能提神生津。惟茶葉之種類繁多，且品質亦大有高下，要不加以鄭重選擇，必不能得到相當效果。本埠法大馬路大自鳴鐘對面，鴻怡泰爲全國聞名之名茶商巨擘，該號所出之各種名貴茶葉，均採自有名產地，故品質特佳，如西湖龍井，祁門紅茶，以及各種花茶，尤爲該號之特色，售價均極低廉，裝璜更屬富麗，送人自飲，無不咸宜。

君要使衣服永久保持清潔嗎？請購大星牌新肥皂洗衣 包你污垢盡去 絲毫不損布帛

用肥皂洗衣的唯一條件，要使污垢易去，且不傷布帛。所以攷究洗衣的人，莫不以鄭重選擇肥皂之優劣爲前提，大新化學廠有鑒於劣貨肥皂之充滿市場，非但去垢不易，且無形中將全新的衣服，不到幾時，破綻畢露，豈不可惜，因此悉心研究，發明一種藥析肥皂，去污力特強，且絲毫不損布帛，不含水分，不含鹼質，雖長期風乾，亦不收身，不顯白霜，如用以洗擦身體，更能潔不傷皮膚，誠價廉物美之標準肥皂也。該廠廠址梹榔路二八七號，發行所法租界紫來街，電話八一一七六號。

眞正熱度耐久之熱水瓶 永源廠出品泗汀牌 才是名副其實

用熱水瓶的唯一目的，是在求熱度之耐久，而式樣須新穎，惟國貨熱水瓶中之眞正能熱度熱耐久者，只有本埠勞體尼蔭路生吉里二號，永源泗汀牌熱水瓶，屢試屢驗，毫不虛僞，因爲永源廠全體技師均有改進能力，選料均係超等，歷年改造結果，與舶來品已不相上下，而其售價遠遜外貨，故行銷各地，莫不爭相樂用。誠價廉物美熱度耐久之國貨熱水瓶也，各大公司百貨商店均有出售云。

李偉光醫師最新發明 「安祇毒淨」是戒烟救星

鴉片本是一種藥品，只能用以治病，乃國人不察，竟作爲嗜好品、應酬品，豈不大謬哉？而鴉片之含毒質最多，刺激力也最強，故一經上癮，即有非吸不可，日久則神疲力竭，精神萎頓，骨瘦如柴，害莫大焉！俟至覺悟反悔，已深感時機之不及。李偉光大醫師，本慈爲懷，因憫念一般黑籍同胞，求戒乏門，乃費盡心血，以科學方法，發明一種戒烟特效靈劑「安祇毒淨」，無論新上老癮，均可限期戒絕。

大孚金筆 爲國貨中之榮譽出品

大孚金筆廠出品之大孚高雅美觀，華貴大方，乃各界仕女唯一良伴，經各界文人學子爭相樂用，其出品之優良，耐用，書寫流利，而且經濟，非但式樣更高雅美觀，而其原料純係採用上等名貴國貨，實有過之無不及，較之舶來品，一般愛國仕女，莫不認爲唯一良件。該廠廠址白克路一二四弄，電話九一八〇三，各大公司各大文具商店均有經售。欲永離苦海，永不反癮，吸烟諸君，如惟李醫師始爲眞實救星也。

派司套之用途

派司套一物，人人所不可缺之，因其質料透明，堅韌耐用，如置之電車、汽車、角票、鈔票、派司、文件等等，花園派司、各種文件，而免生破損，莫不保持清潔，本埠法大馬路永勝旗號，鴻運樓下面一五四號，出品之各種派司套，均貨高價廉，種類繁多，且大小俱備，各界如欲定購，該號交貨准期迅速。

鑽石牌鬧鐘
出品名稱 雙鈴鬧鐘 單鈴鬧鐘 背鈴鬧鐘 方打鐘

金聲工業社出品
總廠 上海梅路一〇六一弄四六號
發行所 上海山東路金隆里二七號
電話 九四二六四

CORN STARCH
中國工業應用中國原料！
中國首創主要工業原料
玉蜀黍澱粉（俗稱六谷粉）

註冊商標 順風牌
實質效用（與）舶來相等
紡織 印染 電池 捲煙
牙膏 葡萄糖 洗滌 化妝品
製藥 餅乾 糖果 印刷（以上各業）（此貨不必外求 可從印）
大興實業社（出品）
（廠址）虹橋路六十號 電話七八二七七
Shanghai Farm Products & Co.

經濟部註冊 ◀完全國貨▶
雙獅 商標

勤益造紙廠股份有限公司 新張啓事
本廠全由國人集資創辦，自建廠屋，選辦最新式機器，聘任經驗豐富造紙專家，製造包紗紙，已歷有年，出品精良，質地堅韌，早爲各大紗廠所信仰，茲值歐戰爆發，洋紙來源頓受阻隔，以致求過於供，尤報紙及牛皮紙需用最廣，故本廠有鑒於斯，以往之經驗，悉心研究，最新出品，品質堅韌，色澤光潔，用於包紮，可代牛皮紙，用於印刷，可代報紙，價格奇廉，質美價廉，駕臨經銷處或各業面取，無任歡迎。
經銷處 七一號 二七五弄
勤益事務所 四川路企業大樓八一四號 電話一四七二五
勤益造紙廠 天津路二一二弄廿號 電話九一九〇七

快樂短期 快樂戒絕
轟動全球
科學化戒煙
虞洽卿 張嘯林 林康侯 袁履登 黃金榮 劉春圃 張錦湖 張中之 介紹
偉光醫院
院址 霞飛路呂班路口 四明里念一號
電話 八一〇一三
住宅電話 八四六六五

滬上唯一裝璜美觀之宴會處
歐羅巴飯店
CAFE RESTAURANT EUROPE
午餐 一元三角 二元
歐美大菜 各式名點
晚餐 二元九角
菜餚味美 音樂助興
Europe
地址 靜安寺路斜橋弄十五號
電話 三四三一四號

牛牌肥皂
鼎蜂肥皂 大星肥皂

老牌國貨 耐用不縮
大新化學廠出品
各處均售

德國漢堡大學醫學博士
前寶隆醫院兒科駐院醫師
儲麟蓀 兒科醫師
門診 上午十時至十二時 下午二時至五時 星期下午停診
出診
診所
電話
X光檢驗免費

南洋旅行社上海分社代辦
特快越南過境護照
敝社爲謀旅行便利起見代客辦理過境護照及簽字包單護送新加坡及南洋各島手續簡單取費低廉代理各港船票均照公司定章如蒙惠顧竭誠歡迎
地址 法租界公館馬路廿九號即法領署對面
電話 八二五六六

達生皮廠
本廠特聘名師製造騾馬皮山羊綿羊狗皮各種皮及白硝皮等出品精良售價低廉本外埠客商倘蒙賜顧零整批發皆所歡迎
總發行所 英租界六馬路榮壽里達記皮號內
電話 九一八一一號

大陸飯店底層 中西餐室

電話叫菜

女子招待

名廚烹調 原料考究

三角經點 三角濟菜心

清潔衛生 美味可口

侍應週到

隨接隨送

虞洽卿路六七號　電話九四四六三

A.B.C.

冬令將屆

未雨綢繆

各界宜先添置寒衣

請到 A.B.C.

男女大衣．西裝雨衣．

羊毛衫褲．內衣睡衣．

兒童服裝．婦女衣着．

日用百貨．一應俱全．

南京路二六五　中國內衣百貨公司　電話九一〇六五

是中外綢緞呢絨棉布大本營

資力雄厚．歷史悠久

新源祥

綢緞．呢絨．棉布

進貨特早　存貨充足　花色齊全　歡迎揀選　薄利傾銷　請憑比較　秋冬添衣　此其時矣

是全滬老爺少爺奶奶成衣舖

◆南京路山西路口．電話九二七六六◆

魔術箱中的內地生活寫

[illegible]

張裕

冬令進補……最實惠首推張裕葡萄酒

玫瑰香紅葡萄酒　補血益氣　駐顏悅色

張裕四十年金獎白蘭地　疏散風寒　暢筋舒肺

宴客送禮……最適宜還是張裕白蘭地

總發行所：上海新世界台灣路張裕公司　電話九一二一三號　各大公司各酒號均有發售

一致公認，唯一西服專家

裕昌祥呢絨西服號

（南京路七八一號）

式樣新，縫製精，向受愛戴，高等人士（電話九一三三三二）

有了美麗的住宅；必須要有富麗的陳設！

森林美術草地毯

富麗大方

用以舖設房間客堂以及寫字間等更覺清潔美觀價廉物美完全國貨美不勝收

森林美術籐器

馳名中外

森林各式籐器，樣樣俱全，莫不新穎雅緻色澤鮮妍高尚家庭偉大辦公室會客廳爭相採用

森林草術書包袋

便利雅緻

青年男女學生，人人必備，個個相宜

上海愛文義路戈登路口　森林草柳籐器廠　電話三一七三三號

綢業．鐵軍．薄利．大王

大量新貨 連日湧到

久豐綢緞局

南京路貴州路轉角　電話：九一六八八

藝術化：喬其絨

貴族化：織金緞

花色一千餘種

男袍料每件只售三元另

旗袍料每件只售二元另

犧牲品有多種　男女各色俱備

布疋足尺加三　零頭照碼四折

二樓各部

新裝．西裝：秋季大衣每件只售十六元起　花呢西裝每套只售廿二元起

禮服．皮貨：全新禮服實行低價出租　口庄灰背特別比衆便宜

同時犧牲

專差送達

著名國產補品　元下牛肉汁　效勝牛奶

著名國產補品　元下童鷄汁　功同人參

味美效宏……老幼相宜

瓶瓶鮮潔……滴滴滋補

元下牛肉汁特點

元下童鷄汁特點

秋冬進補故首推元下

外貨高漲更宜服元下

同等效力。便宜價錢。節省經濟。提倡國產。奏效如神。實惠合算。

元下公司事務所

不取分文

新光（寧波路廣西路口　電話九〇五九四）
今天三場　二時半　五時半　九時半
（座價）六角　八角　一元一角　連捐
偉大古裝片
華新製片廠傾全力攝製
顧蘭君　梅熹等主演
紅樓夢之一　王熙鳳大鬧寧國府
香噴噴的素描　軟綿綿的演出
熱烘烘的表情　火辣辣的反應

金城
今天日夜開映　（日戲）二時半　五時半　（夜戲）九時
國華胡蝶　絢爛古裝　激昂巨片
蓉秋　蓉霞　合演
驚險！雄壯！
小俠女
耗資累萬　服裝簇新
明晚九時獻映　國華巨片　楊乃武　袁紹梅主演

滬光
天天客滿　請早購票　電話八四〇五六號
今天三場　請注意時間　二時半，五時半，九時
樓下六角一元　樓上八角一元一角
張善琨編導　陳雲裳　梅熹領銜
空前歷史宮闈香艷鉅片
一夜皇后
華成公司念萬金元鉅製

中央
二時半　五時　七時　九時一刻
南海美人　紅星　陳雲裳
木蘭從軍
歷史上的典型女性有聲有色　中國首創之女戰士勇敢殉國

明星
二時　四時　七時　九時一刻
恐怖大王　卡洛夫　主演
神秘危險離奇恐怖巨片
報仇雪恥
科學萬能・復仇白骨

恩派亞
時間　二時　四時　七時　九時一刻
價目　二角　三角半
海陸空戰爭　勞勃　蒙高　茂萊作
Hell Below
熱血雄心

光華（愛多亞路成都路口）
時間　二時　四時　七時　九時一刻
顧蘭君
武則天
（下期映）李三娘

西海（新閘路）
二時　四時　七時　九時一刻
樓下二角
勞萊　哈台　滑稽傑作
夫妻相罵　結婚煩惱
兩大笑片　同時開映

浙江（浙江路四馬路口）
今天開映　三時　五時　七時　九時
價目　二角　三角　四角　五角分　捐在內
活祭
巨莽封豨　野兒猛虎　奇禽怪獸　毒蛇荒林

平安（靜安寺路西摩路口）
今天四場　兩點　五點　七點　九點
李斯克作
情書一束
加映　米老鼠
下期映　廣寒春色
四角六角整

九星
二時　四時　七時半　九時一刻
溜冰皇后
鳳舞銀冰
美妙溜冰歌舞巨片
下期開映　賭城血案

亞蒙（太平橋）
二時　四時　七時半　九時一刻
鬧嘴明星
球大王
球場健將　所向無敵
明天開映　社會之花

山西（北山西路海甯路）
二時　四時　七時　九時一刻
殖邊風雲
火燒　鎮　日夜大血戰

杜美（杜美路九號　電話七〇七八五）
時間　二時　五時　七時　九時一刻
今天獻映　保羅茂尼　情感熱演　主演
莽漢　癡情
座價　四角　六角　八角　五分捐連

德國漢堡大學醫學博士
眼耳鼻喉科專家
楊頌先醫師主辦
經濟診療所

專治　陽萎　遺精　早洩
本醫師用德國新發明特效療法及十餘年經驗……

回力球
今晚七時半起賽
前八盤　後八盤

從專向女人瞪眼說起

姜平

魯迅先生死了，到明天是整三年，三年來他的光輝從未從一班敬愛他的人心上消失過。

作為中國婦女的我們對他尤不勝敬愛與感激，回過頭去看看在卅年的韶光中，能始終站在鬥爭前線的能有幾人，而他在他的卅年的文學生涯中是始終站在鬥爭的最前線，為弱者鳴不平，為弱者辯護，連一向不為人算在人的範疇裏的女子，他都注意到了，是他用了銳利的筆尖，把片面的貞操觀的不合理，明白的剖示給大家看，是他才絲毫無偏見的，在廿年前就徹底的指出，男女的權利該絕對平等，是他教給全中國的婦女們用韌皮的戰法，韌的戰法向惡勢力作戰，

他曾說中國人慣會向弱小者瞪眼，而一切人都有向婦人孺子瞪眼的權利。在他死後的三年，雖然大多數人已學會了向強者瞪眼了，但還有一些社會上不長進的渣滓，在專向女人瞪眼，我們自然是秉承他老人家的遺訓用蠻皮的韌的戰法來應戰，但一想到這些醜態這些不長進的渣滓，再不能得先生的鐵筆一揮，又怎能叫我們不痛哭失聲！……不過，先生，請安眠吧！是你說的，黑暗終要過去，光明終要來的呀！

◇　◇　◇

婦女生活

每逢星期三出版　第三十三期

又是關於郵政局的事

友三

郵政局的事，郵政局的事，一定人都聽煩了，看煩了，在我呢，也寫煩了。但是，我要學孟夫子一句話：「吾豈好辯哉！」請看下面上海郵局在本月十一日發的一道「公平的」命令，就知道是不是又該來拆穿他們一下了！

「上海郵政管理局局長令各股長為令知裁退不稱職之女性職員，由案奉郵政總局本年九月二十二日半公通函開，查關於限制錄用女性辦法業經前代通電規定在案，茲因非常時期郵政事務，所形劇增，各處女性職員，所任事務，是否稱職，應隨時查察，凡有履行職務未能滿意者，可按章呈報，予以裁退」……各股長應即查明所有各女性職員是否稱職具報候核。」

過去關於郵局的一些歧視女性職員的辦法，還有人代他們辯護，因為似乎還有一些不成理由的理由，看了這個命令，還有辯護的餘地嗎？是的，非常時期事務的確繁劇了，這就是為什麼上海局不止一次的招收郵務員增添人手的緣故了，不過，照我說，卻不該是非常時期，把男女職員考核成績的辦法分開來辦的好理由，非常時期難道就是女的才不稱職，男的就統統稱職嗎？叫聰明的頭腦去想也想不通，將上次上海婦女界打了個電報給郵政總局，郵政總局來了個復電，有一些人說，既然他說是暫時的，我們就可以不爭了吧，我要說的是，別人正是接二連三的，向女性進攻，假如我們放鬆一步，將有更「公平」的事做出來，這是要希望主張公道的人士與整個婦女界注意的。

還要附帶說的一句：聽說總局這個半公函是只發給上海局，由這一點，不禁令我聯想到兩個問題，（一）是因上海女職員特別不稱職，還是因為上海局女職員會因不平等待遇力爭過，用此作為處罰整個女職員的張本嗎？（二）是總局突然靈機一動，覺得對上海局該這麼一個半公函，還是上海局會經上了一個呈文呢，哈！這些，讓大家自由去猜吧！

我不想多發表意見了！說了，許多郵政局的「公平」，現在總未免令人情緒不好的事吧！昨日收到重慶郵局友人來的一封信，飛揚的是她們已得風氣之先，在九月廿一日組織起來，反抗加在她們身上的不平等待遇了，組織叫做「重慶郵務工會婦女協進社」，她們發了一張宣言給全國郵區女同志們，裏面有句話得有一錄的必要的，就是「郵政當局不惜分前後方量力，而歧視女職員……本會當與此周旋到底，一步一步，除盡厲同仁聯合陣線反抗一切不平等之待遇……」所以我說規定不能，那是男女二千多位將士們所希望的，也就是全國郵局每一個熱烈的女職員所應得愈高，還叫我想起來是多麼一個強大的力量，一定會給最後勝利的「我們要求最後我們是會爭到勝利的吧，」所是我！還看請當局明白吧！

黑人髮漿
瓶口大　易取漿
功效等於經過蒸氣・電氣燙髮
無膠質＝有黏性
無油質＝有光亮
用後髮內無餘屑
一瓶可以應用四數月
不是普通品質
看後非買不可
普通品有膠粉質用後髮硬無光且滋生頭垢屑此即膠粉質之明證
男女可用　保證滿意
各處均售
好萊公司物業　總經理　百昌行
黑人牙膏廠出品

國華赫赫巨片
合導　張石川　鄭小秋
狂蜂浪蝶惹出孽！
風流案件！洗清面！
鐵心剛清　海底沉冤！
黃金蔽天日！
冤氣沖斗牛！
金城　明晚九時獻映
清朝四大奇案之一
朝野震動　萬衆矚目

主演　袁紹梅・徐風
尤光照・白燕・洪逗・傅威廉・蒙納
傑構
卿卿・我我・欲仙・欲死
顛顛・預預・殺人・殺己
楊乃武

感謝　治肺吐血名醫

病甚重，病高服病與家務，咳嗽與鼻滴及各種西藥皆無效……（小字不清）

做棉衣

朱犇

一個以救國為職業的人，不是郵局裏的什麼人，請一些人別錯以為我狠心了！

為了給將士們做棉衣，
我第一次用上生硬的手，
拿起針線來了，
我小心地剪裁着土布，
鋪齊棉花，
密密縫着棉線，

緊緊打結，
更在棉衣上繡血紅的
「衛國的勇士」四個字！

我知道不久將士們就會穿上這棉衣，
它們就會到將士們的手裏身體，
那時，將士們日夜作戰，
它陪伴着仇人的鮮血，
飲它們的偉大的！
它知道它們是偉大的！
我不久就會穿上將士們的身裏，
將士們有一天，
縱然他們不幸，
穿上它會和將士們一同倒地，
它們是
但它們的精神，
卻將它們永的生功不滅！

為了給將士們做棉衣，
我第一次用上生硬的手，
拿起針線來了，
我小心地剪裁着土布，
鋪齊棉花，
密密縫着棉線，
緊緊打結，
更在棉衣上繡血紅的
「衛國的勇士」四個字！

（錦敏）

本廠總經理陳慎璋先生監製
味　天　味精
各大公司藥房及烟兌雜貨店均有經售

辣斐　花園大劇場
座價　三角五角七角一元
日戲三時開場　夜場八時　上午十時開始售票
電話：七〇〇〇
場址：辣斐德路拉都路西
今天日夜兩場
刻骨諷罵　有力隱射　無上喜劇
守財奴
原著：莫利哀　導演：周起
一流影人合演
令人笑出眼淚　使人笑痛肚皮

共舞台　榮記
電話　八五八八九　八四八〇八
日戲座價　一二三四六八角
夜戲座價　二三四五八角　一元
扛材　贖當
棺材蓋上貼當票
大家說好　何怪夜夜客滿
今夜特別要早
笑話奇談

濟公活佛
當場換容　不當場變　不遮蓋換
濟公做二房東　棺材當住宅　妙在出入便利
酒壺機關　明明將濟公提入壺中　霎時下台發現
火燒大悲樓　坍牆死當時濟公仍是救火濟公
遂士捉妖　想敲竹槓　活拿卜駁卜跳
人頭追劍　殺人濟公會飛頭　追手中大空兒戰